

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.
Цена на годовое изданіе . . . 3 руб.
Оъ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Оъ доставкою на домъ . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи или Вѣдомостей въ саамъ.

Die Abh. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographietäglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 104.

Среда 14. Сентября. — Mittwoch 14. September.

1883.

Официальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Лудвигъ Рунне объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ отъ 16. Юли 1880 года за № 3736 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preussische Unterthan Ludwig Runne die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 16. Juli 1880 sub Nr. 3736 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10648. 2

Прусскій подданный Иоганъ Петръ Феллингъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 30. Января 1882 года за № 614 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preussische Unterthan Johann Peter Felling die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 30. Januar 1882 sub Nr. 614 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10686. 3

Итальянскій подданный Бартоломео Церутти объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 21. Марта 1883 года за № 1645 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ най-

денъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der italienische Unterthan Bartolomeo Cerutti die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 21. März 1883 sub Nr. 1645 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10692. 3

Рижскій уѣздный военскій начальникъ, объявивъ о потерѣ оставшимъ рядовымъ лейбъ-гвардіи 1. Стрѣльцоваго Его Величества батальона Фриде Кальбергомъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему Рижскимъ уѣзднымъ военскимъ начальникомъ 1. Января 1875 года за № 42 и о выдачѣ ему Кальбергу дубликата съ указа объ отставкѣ за № 42, проситъ подлинный указъ за № 42 считать недействительнымъ, и если документъ этотъ кѣмъ либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ Управление Рижскаго военскаго начальника. № 3971. 1

Рижская таможня, объявивъ объ утратѣ шкиперомъ М. Кокомъ мѣрительнаго свидѣтельства, выданнаго Рижскою таможнею 26. Мая 1881 г. за № 3968/97, приписанному къ Аренбургскому порту судну „Лизетте“, подающему „22,06“ регистр. тоннажъ, проситъ всѣ присутственные мѣста, въ случаѣ представленія кѣмъ либо этого мѣрительнаго свидѣтельства, считать таковое недействительнымъ и отобрать оное, препроводить въ таможню для уничтоженія, такъ какъ взаимно утраченнаго мѣрительнаго свидѣтельства, 3. сего Сентября, по просьбѣ шкипера Кома, таможню выдать дубликатъ мѣрительнаго свидѣтельства. № 8274. 1

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора 6. Сентября с. г. утверждёнъ Газенпотскій мѣщанинъ Эдуардъ Шмеллингъ въ действительной службѣ съ назначеніемъ помощникомъ квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи. Von dem Herrn Stellv. Livländischen Gouverneur ist am 6. September s. d. der Gasenpotische Bürgerstadtist Eduard Schmeling im wirklichen Staatsdienste befristet und zum Quartalsofficiersgehilfen der Riga'schen Stadtpolizei ernannt worden. Nr. 5254.

Постановленіемъ управляющаго акцизными сборами Лифляндской губерніи перемѣненъ младшій помощникъ окружнаго надзирателя 1. округа Псковскаго Акцизнаго Управленія, губернскаго секретаря Оскаръ Генриховъ Якоби, младшимъ помощникомъ надзирателя 2. Лифляндскаго Окружнаго Акцизнаго Управленія, считая съ 2. Сентября с. г. Mitteltst Verfügens des Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung ist der bisherige jüngere Gehilfe des Inspectors der 1. Kreisinspektion Bezirks-Accise-Verwaltung, Gouvernements-Secretair Oscar Jacoby, zum jüngeren Gehilfen des Inspectors der 2. Livländischen Bezirks-Accise-Verwaltung ernannt worden, gerechnet vom 2. September d. J. Nr. 1789.

Вслѣдствіе предложенія Его Превосходительства г. Сенатора, ревизующаго по Высочайшему повелѣнію губерніи Лифляндскую и Курляндскую, Лифляндское Губернское Правленіе сими доводитъ до свѣдѣнія тѣхъ, до которыхъ это относится, что за воспомоществовавшимъ уже 31. Августа отъѣздомъ Его Превосходительства въ С.-Петербургъ всѣ слѣдующія ему официальные бумаги должны быть отсылаемы въ С.-Петербургъ по адресу Его Превосходительства: на Сергіевской улицѣ, домъ № 24. № 2740. 1

En Folge desfallsigen Antrages Sr. Excellenz des auf Allerhöchsten Befehl die Gouvernements Liv- und Curland residirenden Herrn Senateurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch zur Kenntniß derer, die solches angeht, gebracht, daß nach der am 31. August s. erfolgten Abreise Sr. Excellenz nach St. Petersburg alle an Hochdenselben zu richtenden officiellen Schriftstücke nach St. Petersburg an seine Adresse: Sergiew'sche Straße Haus Nr. 24 abzusenden sind. Nr. 2740. 1

Строительнымъ Отдѣленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія сими доводится до всеобщаго свѣдѣнія циркуляръ Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 7. Мая 1883 г. за № 3800/4370:

Въ виду постановленнаго въ п. 4 прим. къ ст. 365 т. XII Уст. Стр., по прод. 1876 г., правила о томъ, что въ строеніяхъ, имѣющихъ надъ первымъ этажемъ другое деревянное жилое помѣщеніе, должны быть лѣстницы изъ негорючаго матеріала въ „каменной части строенія“, въ каменныхъ губернскаго начальства было признаваемо соотвѣтственнымъ требовать, чтобы лѣстницы изъ негорючаго матеріала были устраиваемы не только въ нижнихъ, но и въ слѣдующихъ этажахъ домовъ исключительно каменныхъ, съ цѣлю пожарной безопасности.

При всей, однакоже, основательности сей мѣры, она не могла имѣть общаго распространенія, ибо при разрѣшеніи частныхъ зданій въ городахъ и наблюденія за правильнымъ исполненіемъ построекъ городскихъ Управъ, по ст. 2061 т. II ч. I Св. Зак. изд. 1876 г., руководствуясь правилами Устава Строит., въ семъ же послѣднемъ не содержится предписанія о непремѣнномъ устройствѣ въ подобныхъ зданіяхъ внутреннихъ лѣстницъ изъ негорючихъ матеріаловъ.

При такомъ положеніи дѣла, Министерство Внутреннихъ Дѣлъ, раздѣляя и съ своей стороны мнѣніе о весьма важномъ значеніи указанной мѣры, входило съ представленіемъ по означенному предмету въ Правительствующій Сенатъ, который разъяснилъ, согласно въ существѣ съ заключеніемъ Министерства, что такъ какъ статьею 2050 (п. 9) т. II Общ. Губ. Учр. (и. и ст. 103 город. пол.) городскимъ Думамъ предоставляется издавать обязательныя для городскихъ жителей постановленія о мѣрахъ предосторожности отъ пожаровъ, а воспрещеніе устройства деревянныхъ лѣстницъ въ каменныхъ домахъ, имѣющихъ болѣе одного этажа, не представляетъ прямого противорѣчія правиламъ дѣйствующаго Устава Строительнаго, то подобная мѣра можетъ быть предметомъ обязательныхъ постановленій городскихъ Думъ, если, по мѣстнымъ условіямъ, будетъ признаваться полезною и удобною.

О семъ, въ исполненіе полученнаго указа Привѣтствующаго Сената за № 6451 и въ виду принадлежащаго административной власти участія въ дѣлѣ изданія городскихъ обществеными управленіями обязательныхъ постановленій, долгомъ считаю сообщить Вашему Превосходительству, для надлежащаго въ потребныхъ случаяхъ руководства.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung wird nachstehendes Circulair des Herrn Ministers des Innern vom 7. Mai 1883 sub Nr. 3800/4370 zur allgemeinen Kenntniß gebracht:

In Anbetracht der im Punkt 4 der Ann. zum Art. 365 des XII Bds. des Baustatuts, nach der Fortf. vom Jahre 1876, festgesetzten Regel darüber, daß in Gebäuden, welche über der ersten Etage ein anderes hölzernes bewohntes Local haben, Treppen aus unverbrennbarem Material im steinernen Theil des Gebäudes vorhanden sein müssen, wurde von einigen Gouvernements-Obrigkeiten für zweckentsprechend erachtet, zu verlangen, daß Treppen aus unverbrennbarem Material zur Sicherheit in

bart hellblond, Nase gewöhnlich, auf dem linken Auge starbblind, bekleidet mit einem grauen Arrestanten Kittel.

Achutin ist 45 Jahre alt, 2 Arsch. 4 Werst. groß, Gesicht glatt, Haare schwarz, Bart und Schnurrbart dunkelblond, Nase gerade, bekleidet mit einem schwarzem Tuchkittel. Nr. 5399. 2

Всѣдствие рапорта Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе въ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ осужденнаго за кражу, приписаннаго къ имѣнію Гохрозовъ крестьянина Яна Роттера, 35 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ, для объявленія и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состояшагося о немъ приговора.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls verurtheilten zur Hochrosenischen Gemeinde verzeichneten Bauern Jahn Rotter, welcher 35 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle denselben vor das erwähnte Landgericht zur Urtheilspublikation und Strafvollstreckung zu sistiren. Nr. 5429. 3

Всѣдствие отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ содержащагося въ арестантской камерѣ при квартирѣ пристава 3. стана Рѣжцаго уѣзда и бывшаго отсюда въ ночь съ 11. на 12. Августа с. г. Рѣжцаго мѣщанина Григорія Ларионова Соловьева и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію. № 5430. 3

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in dem beim Quartier des Prästabs des 3. Stans Reschthaschen Kreises befindlichen Arrestlocal internirt gewesenen und in der Nacht vom 11. auf den 12. August a. c. von dort entwichenen Reschthaschen Wesschanin Grigory Lariownik Solomjew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniss derselben anher zu berichten. Nr. 5430. 3

Всѣдствие отношенія штаба войскъ Уральской области Лифляндское Губернское Правленіе сямъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ рядоваго Уральской мѣстной команды Якова Предита, отправленнаго въ 1878 году для отвода лошадей въ бывшую дѣйствующую армію, невозвратившагося въ команду и числящагося до сего времени въ командировкѣ, о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію. Рядовой Предитъ въ службу вступилъ 25. Ноября 1875 г. изъ крестьянъ, Лифляндской губерніи, Венденскаго уѣзда, пасторатъ Венденской волости, холостъ.

In Folge Requisition des Stabes der Truppen des Ural-Gebietes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Gemeinen des Uralischen Localcommandos Jacob Preedit, welcher im Jahre 1878 in die gewesene active Armee abgefertigt wurde, jedoch zu seinem Commando nicht zurückgekehrt ist und bis hierzu als abcommandirt betrachtet wird, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniss derselben anher zu berichten.

Der qu. Preedit ist am 25. November 1875 aus der Pastoral Wendenschen

Gemeinde in den Militärdienst getreten und ledig. Nr. 5491. 3

Demnach das Livländische Hofgericht festgestellt hat, seine Herbstjuridit am 19. September d. J. zu eröffnen, als wird Solches den Rechtsuchenden zugleich mit der Eröffnung bekannt gemacht, daß nur die vor dem 1. December 1883 geschlossenen Sachen in dieser Juridit in Vortrag kommen werden. Den Mandataren wird aber hierdurch aufgegeben, die ihnen gesetzten Termine gehörig zu beachten und den Verschlepp der Sachen, gleichwie unnötige Dilationen, besonders in Concursachen, zu vermeiden.

Den Unterbehörden endlich wird demandirt, etwa rückständige Berichte, Erklärungen und Verhöre zu Anfang der Juridit anher eingehend zu machen. Riga-Schloß, den 5. September 1883. Nr. 6163. 1

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein herrenloses Pferd (ein großer Grauschimmel-Wallach) eingeliefert worden ist.

Der resp. Eigentümer des qu. Pferdes wird hierdurch aufgefordert sich binnen 8 Tage a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zu melden. Riga-Polizeiverwaltung, den 6. September 1883. Nr. 16524. 2

Sämtliche Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach der unter polizeiliche Aufsicht zu stellenden, circa 28 Jahre alten Rigaschen Bürgeroffizistin Waffilissa Kalinin Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle die qu. Kalinin anherfordern zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 3. September 1883. Nr. 9399. 1

Von der Steuerverwaltung der Stadt Dorpat werden alle im Jahre 1863 geborenen und der Einberufung zur Ableistung ihrer Wehrpflicht im Jahre 1884 unterliegenden, zu Dorpat verzeichneten Personen, hierdurch aufgefordert, spätestens bis zum 31. December d. J., behufs Eintragung in die Einberufungsliste der Stadt Dorpat pro 1884, zur Vermeidung der im § 212 des Wehrpflichtgesetzes festgesetzten Beahndung sich bei dieser Steuerverwaltung zu melden.

Bei der Meldung sind von dem Betreffenden nachstehende Documente resp. Auskünfte hierher vorzustellen.

- 1) sein Taufschein,
- 2) sein Schulzeugniß, oder falls er ein solches nicht besitzt, die Angabe, ob er zu lesen und schreiben versteht;
- 3) ein Verzeichniß der zur Zeit lebenden Familienglieder (d. h. Eltern und Geschwister) bei genauer Angabe der Namen, des Alters und Geburtsjahres sowie des Aufenthaltes eines jeden.
- 4) die Angabe seiner Beschäftigung, seines Handwerkes oder Gewerbes;
- 5) falls er verheirathet ist, die Angabe der Namen und des Alters der Frau und der Kinder;
- 6) bei Vorhandensein jüngerer Brüder, die Taufschneide derselben.

Zugleich werden Diejenigen der obbezeichneten Personen, welche in Grundlage der §§ 119 und 120 des Wehrpflichtgesetzes ihre Wehrpflicht nicht in Dorpat, sondern in anderen Städten abzuleisten wünschen, darauf aufmerksam gemacht, daß sie bis spätestens den 15. Januar 1884 bei dieser Steuerverwaltung hierüber Anzeige zu machen haben. Dorpat, den 6. September 1883. Nr. 404. 3

Die mittelst Zwangspasses aus Riga nach Schloß Konneburg entlassene, unter die zweijährige besondere polizeiliche Aufsicht ihrer Gemeinde zu stellende Anna Frig hat sich in Schloß Konneburg nicht gemeldet und werden im solchem Anlaß alle Polizeiautoritäten hierdurch

ersucht, die Anna Frig im Ermittlungsfalle diesem Ordnungsgericht arrestlich zu zufinden.

Das Signalement der Anna Frig ist folgendes: Wuchs 2 Arsch. 3 1/2 Werst., Haar blond, Augen grau, Nase, Mund und Rinn gewöhnlich, Alter 46 Jahre.

Wenden-Ordnungsgericht, den 1. September 1883. Nr. 11,599. 1

Dem Walfschen Ordnungsgerichte ist eine, verdächtigen Leuten abgenommene kleine Rothschimmelfute ohne Abzeichen, circa 7 Jahr alt, nebst Nebelwagen auf Holzschaffen eingeliefert worden und werden die etwaigen Eigenthümer der Rothschimmelfute u. angewiesen mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen sich binnen 3 Wochen a dato bei dem Walfschen Ordnungsgerichte zu melden.

Walf-Ordnungsgericht, am 6. September 1883. Nr. 11074. 3

Tollas pagasta teesā, Westenes draudse, Zehsu aprinki, dara ar scho sinamu, la scheenes Silafrog majas gruntinees Karl Budomsky, pehz Wisangitaki apstipriateem Widsemes semneku likumeem no 1860 § 969 un 971 ir turaktoreem listis.

Tollas pagasta teesā, 17. Augusta 1883. Nr. 112. 3

Kabala walla wallisus Bilisweri Kihellonnas, palule kōli linna ja maako-gufonna wallisus alnimetud ilma pas-sita ümberhulkauid pādrāha wālgasī leidmīse korral wāngiwīstī sīa oma māsū wālgasī māsma saata, kui nimelt:

Andres Ani, Mabis Sami, Jaan Sami, Lōnis Lohwer, Jūri Kuf, Karl Jūrisson, Johan Jūrisson, Rein Ulib, Jūri Ulib wōi Uuint, Abo Kunt, Anton Kuldlep wōi Koskka, Mihkel Jūrgenson, Hans Leder, Mihkel Punder, Jakob Steinberg, Peeter Erik, Josef Jūrgenson, Hans Tika, Johan Kofileht, Jūri Lōismann, Jūri Lubi, Hans Lomil-gas, Mihkel Lomilgas, Jaak Wunt, Andres Kābidas, Jaan Ilmes, Hans Kattasep, Andres Kattasep, Jūri Lihu, Jaan Sihwer, Andres Pent, Mart Mustkivi, Jūri Lubi, Jaan Sol, Jaan Kosileht, Hendrik Lihane, Willem Mustkivi, Andres Letner, Lōnis Rōuf, Mart Kullasep, Andres Kōnks, Anton Laur, Andres Reimann, Hans Saks, Peter Hansen, Jaan Manelson, Mihkel Päärson, Lōnis Poom, Hans Lihentamp, Richard Seeborg, Mart Kēbāne, Mihkel Rōmmik, Hans Sareoks, Mihkel Olew, Jaak Olew, Hans Nīder, Andres Soo, Kustas Reidorn, Mart Reidorn, Peet Braks, Andres Reidorn, Jūri Kunnik, Peedo Lamekimi, Johan Stemer, Hans Zoobel, Andres Pikkowski, Jaan Karu-sion, Hans Karusion wōi Rōuf, Johan Larka, Abo Pirts, Mihkel Pirts, Lōnis Pirts, Karel Lind, Mihkel Kuf, Mihkel Larka, Hans Mānd, Jaan Kusakas, Hans Sepil wanem, Hans Sepil norem, Andres Sōber, Lōnnis Jūrgenson, Jaak Leis, Peet Kaisaar, Hans Leder, Hans Tika, Andres Pent, Mats Kaks, Hans Mānd ja Jaan Rōuf.

Kabala walla wallisus, sel 25. Augustil 1883. Nr. 640. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen u. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Kaufmanns 2. Gilde Carl Conrad Faure kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen der verwittweten Frau Generalmajorin Olga Alexandrowna Gräfin Canerin, geb. Stael von Holstein, als Verkäuferin und dem Kaufmann 2. Gilde Carl Conrad Faure als Käufer am 27. Mai 1883 abgeschlossenen und am 8. Juni 1883 sub Nr. 122 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschene käufliche Acquisition des im Dorpatischen Kreise und Dorpatischen Kirchspiele belegenen Gutes Uellenorm samt allen dazu gehörigen Appertinentien und Inventarium Seitens des Carl Conrad Faure für den Preis von

43,000 Rbl. rechtliche Einwendungen oder sei es als öffentliche, als privat oder stillschweigende Pfandgläubiger, hypothekarische Ansprüche oder sonstige Rechte und Forderungen an das genannte Kaufobject formiren zu können verneinen, mit Ausnahme jedoch der Inhaber der auf Uellenorm am 30. November 1881 ingrossirten, vom Käufer als eigene Schulden übernommenen vier Obligationen, von welchen drei auf je 5000 Rubel und eine auf 3000 Rubel lauten, so wie mit Ausnahme der Frau Verkäuferin, rücksichtlich des auf dem qu. Gute stehenden gebliebenen Kaufschillings-rückstandes von 15,000 Rbl. obrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. October 1884 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen, Rechten und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Rechten, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präclubirt und demgemäß der obige Kaufcontract in allen seinen Stücken für rechtsgiltig erkannt und das obgedachte Gut Uellenorm sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen hypothekarischen Schulden und sonstigen Verhaftungen, mit Ausnahme jedoch der oben bezeichneten, ausdrücklich ausgenommenen Verpflichtungen dem Kaufmann 2. Gilde Carl Conrad Faure zu dessen Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5990. 2

Riga-Schloß, den 31. August 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen u. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Ernst Ewald Bamam kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Wilhelm Schwarz, als Verkäufer und dem Ernst Ewald Bamam, als Käufer, am 25. Mai 1883 abgeschlossen und am 27. Mai a. c. sub Nr. 111 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschene eigenthümliche Acquisition des im Rigaschen Kreise und Wolmarschen Kirchspiele belegenen Gutes Duderhof, ausschließlich jedoch des bereits veräußerten Gehörstandes bestehend aus den Landstellen Gaure, Tofchen, Stinke, Wiele, Kaufche, Leel-wah, Gaitche, Dörne und Gaitchen, von welchen die beiden letzteren mit dem Collectiv-Namen Mühlenhof bezeichnet werden, und dem zu Schulzwecken verschenkten Beckmann-Gesinde, im Uebrigen aber sammt allen zu diesem Gute gehörigen Appertinentien, jedoch mit Ausnahme des gesammten Wirthschaftsinventars, der Equipagen, des Aneublements und Hausgeräths-Seitens des Ernst Ewald Bamam für den Preis von 67,500 Rbl. S., Einwendungen oder an das genannte Kaufobject Forderungen und Ansprüche irgend welcher Art, mit Ausschluß jedoch der Ingrossare des Gutes Duderhof formiren zu können verneinen, obrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. October 1884 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen,

Forderungen und Ansprüche gänzlich und für immer präcluidirt und demgemäß das Gut Dückershof in seinem obbezeichneten Bestande, frank und frei von allen Schulden und Verhaftungen, so weit sie nicht auf dieses Gut ingrossirt sind oder als öffentliche Lasten sich qualificiren dem Ernst Ewald Bombam zum Eigenthum rechtskräftig adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6016. 3 Riga-Schloß, den 31. August 1883.

Nachdem über das Vermögen des Buchhändlers Wilhelm Helms hieselbst am 20. August (1. September) d. J. der Generalconkurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Creditar irgend welche rechtliche Ansprüche haben, desmittelfst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen 6 Monaten a dato und bezw. während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine spätestens aber bis zum 31. März (12. April) 1884 bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten, anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Insbefondere werden auch alle Diejenigen, welche Eigenthumsrechte an Büchern und andern buchhändlerischen Verkaufsartikeln zu haben vermeinen, welche sich im Besitze des Creditars befunden haben, hiermit aufgefordert, in der oben angegebenen Frist ihre bezüglichen Ansprüche bei diesem Gerichte in gehöriger Weise zu verlaublichen und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls alle nicht reclamirten in der creditarischen Buchhandlung sich vorfindenden Sachen als Bestandtheile der Generalconcursmasse des Buchhändlers Wilhelm Helms anerkannt werden sollen.

Endlich aber werden die etwaigen Schuldner des Buchhändlers Wilhelm Helms hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten Alex. Hoff zu berichtigen.

Riga-Rathhaus, den 3. (15.) September 1883. Nr. 2096. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts werden mit Genehmigung des Rigaschen Rathes Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kaufmann Uhl Peter Thomas Plawneel irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bezw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bezw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bezw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei der 2. Section des Landvogteigerichts entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclufivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 20. August 1883. Nr. 1436. 1

Da bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät um Mortification nachstehender Scheine, als:

1) des zuletzt mit der Registratur auf den Namen des Sparenhoffschen Gutsbesizers Peter Sillis d. d. 16. April 1870 versehenen Cessionsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe sub N gen. 7310 sp. 77 Abia, groß 1000 Rbl. S.

2) der Coupons pro April- und October Termin 1883 zu dem Livländischen

Pfandbriefe sub N gen. 27,128 sp. 53 Smohlen, groß 1000 Rbl. S.

3) des zum April-Termin 1883 fällig gewordenen Talons zum Empfang eines neuen Cessionsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe sub N gen. 18,136 sp. 159 Walguta, groß 500 Rbl. S.

4) der dem Herrn Carl Baron Tiesenhäusen zu Neu-Adlehn von der Oberdirection am 16. October 1882 sub Nr. 1407/2919 über 2000 Rbl. S. ausgestellten Zinsseszins-Recognition.

5) der zuletzt mit der Registratur auf den Namen des Wöhrmannschen Familienlegats versehenen Cessionsbogen zu den Livländischen Pfandbriefen sub N gen. 23,472 sp. 43, N gen. 23,473 sp. 44 und N gen. 23,475 sp. 46, Sanderl jeder groß 1000 Rbl. S.

6) des Coupons pro April-Termin 1882 zu dem Livländischen Pfandbriefe sub N gen. 9943 sp. 3 Brinkenhof oder Sustel, groß 1000 Rbl. S. gebeten worden ist, so werden auf Grund der Patente der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 sub Nr. 7 und der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 22. Juni 1870 sub Nr. 47, von der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgeforderte Mortification vorangeführter Scheine rechtliche Einwendungen formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, solche innerhalb gesetzlicher Frist von zwei Jahren a dato, d. h. spätestens bis zum 18. August 1885 hieselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchlosem Ablauf dieser vorschristmäßigen Meldungsfrist die vorstehend aufgeführten Cessionsbogen, Coupons, Talon und Zinsseszins-Recognition für mortificirt und ungültig erkannt werden sollen, demnachst aber das Fernere den bestehenden Vorschriften gemäß, angeordnet werden wird. Nr. 1067. 2 Riga, den 18. August 1883.

Von der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wird zur Ergänzung, resp. Verichtigung des am 6. September 1882 sub Nr. 1132 erlassenen, in den Nr. 104, 106 und 107 der Livländischen Gouvernements-Zeitung veröffentlichten Mortifications-Proclams, hierdurch zur Kenntniß Derjenigen, die es angeht gebracht, daß

1) der in obigem Proclame ad. 2 erwähnte am 18. Mai 1845 sub Nr. 18/18 über 5 Rbl. S. ausgestellte 3¹/₂ pSt. Depositalschein ohne zugehörige Coupons zur Mortification gestellt wird,

2) die ebenaselbst ad. 3 aufgeführten zwei 4 pSt. Depositalscheine à 50 Rbl. S., nicht das dort angegebene Datum führen, sondern am 1. December 1879 sub Litt. G. Nr. 188 und 189 ausgestellt worden sind. Nr. 1093. 2 Riga, den 23. August 1883.

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Meeks und Nachkova, Arthur von Knorring, — Aija, Conrad von Brasch, — Warbus, Alexander von Möller, — Arrol, F. von Willebois, — die Eigenthümerin des Gutes Klein-Ringen, die hohe Krone um Erlaß eines Proclams beehufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossenen Verkaufs- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen geltend machen zu können, desmittelfst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte, innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 3. December 1883 inclusive, bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen

Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclufion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. Des Gutes Meeks, Kirchspiel Rappin.

- 1 Perrapallo Nr. 3, groß 10 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Rusta Hämmalow, für den Preis von 2200 Rbl.
- 2 Arrawa Nr. 6, groß 19 Tblr., den Bauern Willem Littoß und Hindrik Tensol, für den Preis von 3800 Rbl.
- 3 Nahha Nr. 9, groß 21 Tblr., den Bauern Josef Hersing und Hindrik Sulzing, für den Preis von 4200 Rbl.
- 4 Nahha Nr. 10, groß 19 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Constantin Ogram, für den Preis von 3900 Rbl.
- 5 Nahha Nr. 11, groß 21 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Erik Zingmann, für den Preis von 4300 Rbl.
- 6 Arrawa Nr. 13, groß 12 Tblr. 1 Gr., dem Bauer Jaan Hamakah, für den Preis von 2400 Rbl.
- 7 Nahha Nr. 15, groß 17 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Peep Rindow, für den Preis von 3500 Rbl.
- 8 Nahha Nr. 16, groß 21 Tblr. 45 Gr., den Bauern Josef Rammast und Daniel Rindow, für den Preis von 4300 Rbl.
- 9 Arrawa Nr. 16, groß 20 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Wido Hermson, für den Preis von 4100 Rbl.
- 10 Nahha Nr. 18, groß 14 Tblr. 45 Gr., Rusta Hering, für den Preis von 2900 Rbl.

II. Des Gutes Nachkova, Kirchspiel Rappin.

- 1 Jätsi Jakob Nr. 3, groß 17 Tblr. 57 Gr., den Bauern Hindrik Jäts und Josef Santand, für den Preis von 3600 Rbl.
- 2 Dina Peter Nr. 6, groß 20 Tblr. 61 Gr., den Bauern Jaan Dinkberg und Jaan Riddowand, für den Preis von 4200 Rbl.
- 3 Jätsi Paap Nr. 9, groß 17 Tblr. 89 Gr., den Bauern Josef Jäts und Peter Mahard, für den Preis von 3600 Rbl.
- 4 Leppoja Nr. 14, groß 19 Tblr. 67 Gr., den Bauern Daniel Sikkut und Jaan Leppikow, für den Preis von 4000 Rbl.
- 5 Kerbe Rusta Nr. 17, groß 20 Tblr. 35 Gr., den Bauern Jakob und Jaan Lepson, für den Preis von 4100 Rbl.
- 6 Rigiho Nr. 70, groß 20 Tblr. 24 Gr., dem Bauer Rusta Kesselmann, für den Preis von 4000 Rbl.

III. Des Gutes Aija, Kirchspiel Wendau.

- 1 Tootsi Nr. 71, groß 22 Tblr., dem Bauer Johann Palz, für den Preis von 4600 Rbl.
- 2 Müüri Nr. 72, groß 21 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Johann Mootslane, für den Preis von 4400 Rbl.
- 3 Müüta Nr. 77, groß 23 Tblr., dem Bauer Johann Rodjak, für den Preis von 4800 Rbl.
- 4 Puiga Nr. 78, groß 22 Tblr., dem Bauer Jaan Jonas, für den Preis von 4400 Rbl.
- 5 Nagla Nr. 80, groß 20 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Karel Koimo, für den Preis von 4200 Rbl.
- 6 Sää Nr. 84, groß 21 Tblr., dem Bauer Maddis Laetti, für den Preis von 4200 Rbl.
- 7 Kijako Nr. 94, groß 21 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Jakob Piirberg, für den Preis von 4350 Rbl.
- 8 Loori Nr. 101, groß 15 Tblr., dem Bauer Jaan Mootse, für den Preis von 3350 Rbl.
- 9 Ruskto Nr. 122, groß 17 Tblr., dem Bauer Johann Saar, für den Preis von 3600 Rbl.
- 10 Mae Kapli Nr. 124, groß 16 Tblr. 48¹/₁₁₂ Gr., dem Bauer Jaan Ruema, für den Preis von 3300 Rbl.
- 11 Kolumiä Nr. 126, groß 15 Tblr., den Bauern Hindrik Raggel und Josef Plaks, für den Preis von 3100 Rbl.

12 Pedosse Nr. 165, groß 20 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Jaan Sikkut, für den Preis von 4000 Rbl.

IV. Des Gutes Warbus, Kirchspiel Paltve.

- 1 Aija Nr. 3, groß 14 Tblr. 70 Gr., dem Bauer Johann Suremäe, für den Preis von 3000 Rbl.
- 2 Alla Luffahi Nr. 4, groß 23 Tblr. 30 Gr., dem Bauer Jüri Wärs, für den Preis von 5000 Rbl.
- 3 Alla Serra Nr. 10, groß 22 Tblr. 14 Gr., dem Bauer Adam Piaan, für den Preis von 4600 Rbl.
- 4 Reime Nr. 11, groß 20 Tblr. 69 Gr., dem Bauer Jaan Sarrason, für den Preis von 4000 Rbl.

V. Des Gutes Arrol, Kirchspiel Connapach.

- 1 Rubse Lönis Nr. 22, groß 24 Tblr. 76 Gr., dem Bauer Michel Mitt, für den Preis von 3600 Rbl.

VI. Des Krongutes Klein-Ringen, Kirchspiel Ringen.

- 1 Silla Nr. 3b, groß 28,35 Dessätinen, dem Bauer Märt Luit, für den Preis von 1052 Rbl. 75 Kop. Dorpat-Kreisgericht, am 3. Juni 1883. Nr. 1118a. 3

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß das im Gallischen Kirchspiele und Pernauschen Kreise unter dem Gute Neu-Karlsdorf belegene Grundstück Pujo Nr. 28 nebst Appertinentien, welches dem vor einigen Jahren gestorbenen Jaan Kaljapull gehört, zufolge zwischen den Erben desselben geschlossenen und gerichtlich bestätigten Transacts, nunmehr in den Besitz des Hans Kaljapull, ältesten Sohnes defuncti Jaan Kaljapull, übergehen solle und werden daher mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossirter Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 5. März 1884 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, die sich in dieser Zeit nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das erwähnte Grundstück Pujo Nr. 28 sammt Appertinentien, dem genannten Hans Kaljapull zu dessen vollen unumschränkten Besitz dießseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. September 1883. Nr. 1354. 3

Kad schahs walfis Kauful mahjas gruntineels Andrei Wolkow pehz schahs pagasta teefas protokolota no 14. Juli f. g., sub Nr. 115 par sawahm mantibahm testamenti nofajizis un to Kauful mahju sawahm deklam Dagham un meltai Gewai Keipenwarliz bsim. Wolkow ir atweklejis, tad teel wif lam pret scho nowehleschannu kahda pretiruna buhtu, usajinatti libjs 1. November 1884. g., pee schahs pagasta teefas usbotees, wehlaku peenestas fuhstibas wairs netiks peenemtas, bet ta atstahla mantia un Kauful mahja tiks teem mantineekem pehz tahs testamentes nofajizichanas ifdalita. Tapat art teef min. Andrei Wolkow parada deweji un nehmaji usajinatti, libjs min. datumam pee schahs teefas usbotees, wehlat neweens netiks peenemtas, bet ar paradu flehpejeem tiks pehz likuma isdarizts.

Behrsu muishas pagasta teefä, tai 25. August 1883. Nr. 120. 2

Kad sehe Wallenbergu pilsestinos (Salzburg) nama ihpafneels Jahnis Luchs ir konfarsi kritis, teef jaar scho wif wina paradu deweji un nehmaji usajinatti, feshu mehneschu laika no

apafchā rāstītas deenas, tad nu ne vēh-lakt tā līdēt 25. Februārī 1884. g., samas prāstīšanas pēc sēdīs wāstis-tee-fas ušdot un turpat samas parābus aīf-māstāst. Pēh, minēta termiņa noteje-schānās nevēnu wārs nēstāstīšs un ar parābu flehpējem līsumīgi bārīšs.

Wāstēnbergu wāstis tee-fa, 25. Augustā 1883. Nr. 628. 1

Kad tas sēdīs wāstis Wez-Gaitšche mahjas grūntīnēts Jacob Aūtons mīrīs un par wīna pafat palīfustchās mahjas un mantas mantofchānu zaur testamenti notejīs, tad top īstāstīs tam kārhas tāi-f-nas un geldīgas eerūnās pret to testa-menti buhtu, tapat ari wīna parābu dēweji un nēhmāji ušāzīnāt, ar fāwāhm eerūnāhm, prāstīschānāhm un ušdofchā-nāhm 6 mēnēschu tāi-fa no apafschā rāstītas deenas stāitot pēc sēdīs pagāstā tee-fas pēetēstēes, pēh, notejēschā ter-mīnā nēitīs nevēnās ar wīnu prāstīschā-nāhm pēenētīs un ar parābu flehpē-jeem taps līsumīgi līdārīšs.

Dūškeru pagāstā tee-fa, 20. August 1883. Nr. 46. 1

Larāfwere kogufonna kofus, mīš Lartu kreīšs ja Lorma-Lofusu līkellon-nas, annab sellega līgīle, kellesē sel puundab, teada, et sīt Sinnota talu rentnīk Karel Plīnt āra on furnub ja warandust jārele jātnub. Sītis lūstūb sel kogufonna kofus līkīl, kellel āra sur-nud Karel Plīnti warandustē līle mīdagi seaduslīkūt ītēlba ehl dīgus tema warandust pārida, lūi tā līkīl nēid, kellel temale wōlgašid māfēta ja wōlasaajaid, kolme lūu aja sees tānāsest pāewāst ar-watub, see on lūmī 24. Novembrīnī f. a., sēle kogufonna kofu ette oma nōubmīse līlles andma ja wōlgašid māfēma. Peale sēle aja ei sāt enām teegi lūulba wōtēd ja wōlgašid lūi wōdēra oma sāt-gajad langewāb seaduslīkū trahwī alla.

Larāfwere kogufonna kofus, 24. Au-gustīl 1883. Nr. 159. 1

Торги. Torge.

Лифляндское Губернское Правление приглашает желающих принять на себя на утвержденных для сего условиях, поставку разной одежды для пересыльных и местных арестантов Лифляндской губернии на 1884 год а именно: 80 полушубков, 1280 парь готовь мужских, 5 шубь, 20 парь готовь женских, 160 парь рукавиц кожаных, 160 парь варежь, 30 курток, 500 тю-лянов, 50 шаповь зимних, или материалъ 75 арш. сукна и 50 арш. холста; 330 шаповь лѣтних, или материалъ 330 арш. сукна; 2200 рубахь мужских, или материалъ 17,600 арш. холста; 1200 парь портвовь мужских, или материалъ 6000 арш. холста; 880 парь брюкь суконных, или материалъ 1320 арш. сукна; 210 рубахь женских, или материалъ 1680 арш. холста; 1100 парь портянокь, или материалъ 2200 арш. холста; 400 парь оуць суконных, или 600 арш. сукна; 770 кафтановь, или материалъ 3850 арш. сукна, 80 мѣшковь, или материалъ 360 арш. холста; 40 платковь холщевых, или материалъ 60 арш. холста; 40 юбокь суконных, или 80 арш. сукна; 50 юбокь холщевых, или материалъ 300 арш. холста, — прибыть въ присутствіе сего Губернскаго Правленія въ на-значеннымъ для сего на 30. число Сентября 1883 г. торгу и на 4. число Октября переторжѣть, въ пол-день, и изустно заявить свои пред-ложения, заранѣе представивъ въ Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залого на одну десятую часть под-рядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бума-гами кредитныхъ установлений или же подать или прислать въ Губер-ское Правленіе въ день торга, т. е. 30. Сентября 1883 года по отнюдъ

не позже 12 часовъ дня запечатан- ныхъ о своихъ предложеніяхъ объяв- ления, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. гражд. т. X ч. I изд. 1857 года. Причемъ объяв- ляется, что условия торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Губернскаго Правле- нія въ присутствіе дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ же- лающихъ приняты не будутъ.

Die Livländische Gouvernements-Regierung fordert alle Diejenigen hier- durch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung verschiedener Bekleidungs- stücke für die zu transportierenden und für die einfliegenden Arrestanten des Liv- ländischen Gouvernements pro 1884 zu übernehmen und namentlich: 80 Halb- pelze, 1280 Paar Männerhübe, 5 lange Pelze, 20 Paar Frauenhübe, 160 Paar leberne Handschuhe, 160 Paar wollene Handschuhe, 30 Socken, 500 Schlafrode, 50 Wintermänteln, oder an Material 75 Arsch. Tuch und 50 Arsch. Lein; 330 Sommermänteln, oder an Material 330 Arsch. Tuch; 2200 Mannshemde, oder an Material 17600 Arsch. Lein; 1200 Paar leinene Un- terhosen, oder an Material 6000 Arsch. Lein; 880 Paar Tuschhosen, oder an Material 1320 Arsch. Tuch; 210 Frauenhemde, oder an Material 1680 Arsch. Lein; 1100 Paar leinene Fuß- lappen, oder an Material 2200 Arsch. Lein; 400 Paar Tuschfußlappen, oder an Material 600 Arsch. Tuch; 770 Käftans, oder an Material 3850 Arsch. Tuch; 80 Sädē, oder an Material 360 Arsch. Lein; 40 leinene Tücher, oder an Material 60 Arsch. Lein; 40 Tuschunterrode, oder an Material 80 Arsch. Tuch; 50 leinene Unterröde, oder an Material 300 Arsch. Lein; sich zu dem dieserhalb auf den 30. September 1883 anberaumten Torgtermin und auf den 4. October festgesetzten Pere- torgtermin, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den er- forderlichen Saloggen auf den zehnten Theil der Torgsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttra- genden Werthpapieren der Creditan- stalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei der Gouvernements- Regierung einzureichen sind, — in dem Sitzungsorte dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlaublichen, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 30. September 1883 unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Bd. X Thl. I des Swod der Civilgesetze (Ausg. 1857) enthal- tenen Bestimmungen, bei der Livländi- schen Gouvernements-Regierung zu ver- abreichen oder an denselben einzuliefern; wobei noch hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Be- dingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kanzlei der Gouverne- ments-Regierung eingesehen werden kön- nen, und daß nach abgeschlossnem Pe- retorge weiter keine neuen Angebote von den Bictanten werden entgegengenommen werden. Nr. 5255. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Wittwe Helene Reim, geb. Blumenbach, als der Nordedshoffschen Grundherrin, abermals der öffentliche Verkauf des dem Zimmermann Carl Andreas Klenert ge- hörigen, im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Nordedshof sub Grund- zins-Nr. 247 (VI 233) belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein ver- pfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 6. October 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufstiehaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu er- scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-

schlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken- Vereins ein Zehnthel von der Kauf- summe sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu be- richten, sowie die Kosten des Zu- schlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje- nigen, welche an den obengenannten Carl Andreas Klenert, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche An- sprüche haben, hierdurch angewiesen, die- selben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht ge- nommen werden soll. Nr. 2040. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 2. Septbr. 1883.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 27. Juli 1883 Nr. 1657 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 26. Januar 1884 anberaumte Meistbotstel- lung des der Frau Ida Guschon geb. Meyer gehörigen, allhier im 4. Hypo- thekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1131, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Algezeem sub Pol.-Nr. 30, 31 be- legenen Immobilien nicht stattfinden wird. Nr. 2043. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 2. Septbr. 1883.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 18. März 1883 Nr. 596 wird von der 1. Section des Ri- gaschen Landvogteigerichts hierdurch be- kannt gemacht, daß die auf den 17. September 1883 anberaumte Meistbot- stellung des der Wittve Adele Heydock geb. van Steenkiste und deren Kindern gehörigen, allhier im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 72, nach der poli- zeilichen Eintheilung aber an der alten Petersburgerischen Straße sub Land-Pol.- Nr. 96 belegenen Höfchens Weyershof nicht stattfinden wird. Nr. 2046. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 2. Septbr. 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Albert Drescher der öffent- liche Verkauf des der unverehelichten Alexandra Pawlowna Grigorjew ge- hörigen, im 2. Hypothekenbezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 254, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Ecke der Mühlen- und Schulen- straße sub Pol.-Nr. 144 und 128 belegenen und dem Rigaschen Hypo- theken-Verein verpfändeten Immobilien nach- gegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. März 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufstiehaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu er- scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu- schlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Verstei- gerungstermine zu berichten, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje- nigen, welche an die obeng. Alexandra Pawlowna Grigorjew, bzw. an das ob- bezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genom- men werden soll. Nr. 2077. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 3. Septbr. 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Bürgeroldisten Andreas Dange der öffentliche Verkauf des der abge- schiedenen Frau Catharina Kreems, verw. Burmann, alias Burmann und deren Kindern Johann und Frau Marie Weyer Geschwister Burmann alias Burmann gehörigen, im 3. Hypotheken- bezirk sub Grundbuch-Nr. 268, bzw. im 1. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Pol.-Nr. 270, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadt- theile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 211 an der Säulenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfän- deten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 28. Fe- bruar 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufstiehaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu er- scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu- schlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme so- gleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichten, so- wie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje- nigen, welche an die obeng. Frau Cath. Kreems und deren Kinder, bezieh. an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1530. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 27. August 1883.

Scheijenes Jaunsem Grunteneela ta kaufmāns G. Lindig lunga mantiba tāi 27. September c. no sēdīs pagāstā tee-fas tīls uštrupē pabrūda, tā: 1 sīrgs, 4 šafas ar rehdehm, 4 sedulkas un fīls- nas, 4 grohšchi ar fīlsuun galleem, 4 sīrgu eemantī, 4 sīrgu lōhī, 4 rospus- kas uš dīels afēhm, 1 weza rospuska ar lōhla afēhm, 6 kaltas ragawas, 1 leela kaste preefch aushām, 2 ežefchās ar dīels tapahm, 2 ahrli, 2 ohgtu kastēs, 12 dīels stangas un 1 jemes bohriš.

Salas pils pagāstā tee-fa, tāi 5. September 1883. Nr. 155. 1

Von Einem Kaiserlichen Bernau- tellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallige Unterlegung des Ablassigen Gemeinde- gerichts, das im Bernauschen Kreise und Galtstien Kirchspiele, unter dem Gute Abia belegene, 21 Thaler 64 Groschen oder 151 Koffellen 18 Rappen große Grundstück Essi Karel Nr. 45 sammt Appertinentien, eisernem Inventar am 19. October 1883 und am 20. October 1883 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingun- gen, zum öffentlichen Ausbot hieselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 500 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest spätestens bis zum 23. April 1884 nebst Weikrenten a 5% aber bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Kanzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;

2) daß der Meistbieter das Grundstück Essi Karel Nr. 45 sammt Appertinentien, und Inventar in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage am 23. April 1884 zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meist- botsumme verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, den betreffenden Abjudications- abscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;

4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird. Genanntes Gemeindegerecht ist diesseits angewiesen worden, daß qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. September 1883. Nr. 1366. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 2 участка, по 11. ротѣ, въ домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго 2. гильдіи купца Козьмы Федоровича Любишова въ суммѣ 150 руб. съ процентами съ 2. Сентября 1882 г., мѣщанина Петра Григорьева въ суммѣ 155 руб. и мѣщанина Аграфены Григорьевой въ суммѣ 147 р. будетъ производиться Ноября 16. дня 1883 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго умершему Охтенскому мѣщанину Степану Андреевичу Калашникову заключающагося въ правѣ на четыре седьмыя ($\frac{4}{7}$) части, изъ деревяннаго двухъ-этажнаго дома съ надворными службами и землею мѣрою 100 кв. саж. состоящаго въ г. С.-Петербургѣ, Выборской части, Охтенскаго участка, на большой Охтѣ, по Гурдиной улицѣ под № 314 и новымъ полицейскимъ 20. Имѣніе это заложено у купца Козьмы Федорова Любишова въ суммѣ 940 руб. и будетъ продаваться право на вышепоказанныя четыре седьмыя ($\frac{4}{7}$) части. Торги начнутся съ оцѣночной суммы 1200 руб. № 1371. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему, 10. Августа сего года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе присужденнаго Лепельскимъ полицейскимъ управленіемъ 27. Февраля 1881 года взысканія съ умершей помѣщицы Людмилы Антоновой Карпинской для дворянина Антона Следзевскаго 3000 руб. съ процентами и казенныхъ: по назначенію разнаго рода взысканій 15 руб. 62 к.,

на причтовый постройку для Начской церкви 24 руб. 17 коп., въ присутствіи Губернскаго Правленія 1. Ноября 1883 года, будетъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Терехово, или Антоново, принадлежащаго наследникамъ должницы Карпинской, расположеннаго въ 4 станіи Лепельскаго уѣзда, Начской волости, которое отстоитъ отъ города Витебска въ 125 верстахъ, отъ Лепеля — 80 верстахъ, Полоцка — 25 верстахъ, Дисны — 10 верстахъ, отъ мѣстечка Вятрина — 15 верстахъ и Орѣховна — 20 верстахъ, отъ желѣзной дороги, станціи Вятровичъ — 15 верстахъ. Въ этомъ имѣніи состоитъ земля: усадебной $2\frac{1}{2}$ дес., пахатной 30 дес., сѣнокошной 14 дес., лѣсной 7 дес., кустарной $6\frac{1}{2}$ дес., болотной 6 дес., песчаной $3\frac{1}{2}$ дес. и подъ дорогами $\frac{1}{2}$ дес., а всего 70 дес. въ одной окружной мѣрѣ и находится необходимыми постройками и садъ. Описанное имѣніе Терехово находится въ арендномъ содержаніи у дворянина Куриловича, по условію, срокомъ по 23. Апрѣля 1884 года, за цѣну по 150 руб. въ годъ и оцѣночно для продажи въ 1310 руб. О прочихъ же взысканіяхъ, казенныхъ и частныхъ, числящихся на продаваемомъ имѣніи Терехово и владѣльцахъ онаго въ дню торга собираются подробныя свидѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ дню торга въ Губернское Правленіе, гдѣ во все время производства публикаціи могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся до имѣнія Терехово. № 5457. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему, 8. Августа 1883 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ наследниковъ умершаго помѣщика Казимира Клеосовскаго Лоссовскаго, жены его Маріи и сына Михаила Лоссовскихъ: купцу Лейбѣ Хейфецу 273 руб., крестьянину Еяиму Павлову 560 руб. съ процентами, купцу Айзину Панерянову 49 р. 60 к. съ процентами, крестьянину Якову Нивитину 20 р. съ процентами, купцу Эльѣ Хейфецу достальныхъ 51 р., крестьянину Андрею Нивитину 164 р. съ процентами, крестьянину Михаилу Мерку-

лову 515 р. 54 к. съ процентами, крестьянину Максиму Терентьеву 1707 руб. съ процентами, дворянину Валериану фонъ Эртману 6000 р., въ присутствіи Губернскаго Правленія, 1. Ноября 1883 года, будутъ производиться торги, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу половинной части, принадлежащей наследнику Казимира Лоссовскаго, сыну его Михаилу, изъ нераздѣльнаго имѣнія Силвестрово, состоящаго въ 3 станіи Себежскаго уѣзда и отстоящаго отъ города Себежа въ 10 верстахъ, Полоцка 85 верстахъ, Витебска 190 вер., отъ Дриссенскаго почтового тракта въ 5 вер. и отъ станціи желѣзной дороги Дрисса въ 62 верстахъ. Въ имѣніи этомъ находится земля: подъ усадьбой, садомъ и огородамъ 3 дес., подъ лѣсомъ сосновымъ строевымъ 432 десятины 1892 саж., пахатной 46 дес. 892 саж., сѣнокошной 59 дес., подъ озеромъ 24 дес., подъ моховымъ болотомъ 4 дес. 1362 саж., а всего 569 дес. 1746 саж., а также необходимыя строенія, фруктовый садъ, часть озера Островно 24 дес., въ которомъ производится уловъ рыбы для домашняго обихода и 10 штукъ коровъ. Означенное имѣніе со всеми угодьями и коровами оцѣнено въ 9240 руб., но торги будутъ производиться съ половиною оцѣночной суммы, т. е. 4620 руб. Имѣніе это находится въ залогѣ С.-Петербургской сохранной казны. О прочихъ взысканіяхъ казенныхъ и частныхъ, числящихся на продаваемомъ имѣніи и владѣльцахъ онаго, ко дню торга собираются подробныя свидѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ на означенное имѣніе приглашаются въ Губернское Правленіе на 1. Ноября 1883 года, гдѣ во все время производства публикаціи, могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся до имѣнія Силвестрово. № 5474. 3

Судебный приставъ при Витебской соединенной палатѣ уголовного и гражданского суда, Старжинскій, жительствующій въ 3 части города Витебска, на Верхне-Петровской улицѣ, въ домѣ под № 273, объявляетъ, что 2. Ноября 1883 года, съ 10 часовъ утра, будетъ производиться при Витебской соединенной палатѣ уголовного и гражданского суда публичная продажа деревян-

наго дома и каменнаго двухъ-этажнаго надворнаго флигеля съ постройками, состоящихъ во 2 части гор. Динабурга въ 30 кварт. на участѣ городской земли под № 5, принадлежащихъ мѣщанинѣ Ханну и Беркѣ Ицковымъ Аршамъ, на удовлетвореніе долга надворному совѣтнику Францу Осиповичу Довидло 5650 р. съ процентами съ 15. Января 1880 года по закладной крѣпости 12. Іюня 1878 года. Торги начнутся съ оцѣночной суммы 7000 руб. Бумаги, относящіяся къ продажѣ, желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи Витебской соединенной палаты уголовного и гражданского суда. № 257. 1

Правленіе Ковенскаго округа путей сообщенія, въ г. Ковнѣ состоящее, объявляетъ, что въ присутствіи его будутъ производиться торги 6. Октября сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1884, 1885 и 1886 г. щепы, для обыкновеннаго и усиленнаго ремонта Псковско-Рижскаго шоссе, отъ г. Пскова до соединенія съ Ангельгардтскаго шоссе, на протяженіи $228\frac{1}{2}$ верстѣ. Материала сего собственнаго на 1884 годъ требуется 462 куб. с., по прѣдварительнымъ цѣнамъ, на сумму 17,422 руб. 47 коп. Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званіи и благонадежный залогъ наличными деньгами или процентными бумагами, изъ числа поименованныхъ въ ст. 1655 ч. I т. X зап. гражд. изд. 1857 г., и продолженій къ сей статьѣ, въ размѣрѣ не менѣе одной десятой ($\frac{1}{10}$) части годовой подрядной суммы. Кондиціи означеннаго подряда желающіе могутъ видѣть во все присутственныя дни до 2 часовъ по полудни. Запечатанныя объявленія будутъ приниматься въ такомъ только случаѣ, если они будутъ поданы не позже 2 часовъ дня торга и написаны безъ отступленій отъ установленныхъ въ законѣ правилъ. № 1977. 3

За Лиол. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неофициальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Waisengerichts sollen Montag den 19. d. M., Vormittags 10 Uhr, die zum Nachlasse des weiland ehemaligen Kaufmanns Wilhelm Knoch gehörigen Mobiliareffekten, bestehend in: Möbeln, worunter 1 Mahagoni Sopha, 3 Stühle, 1 Bett nebst Federmatratze, 1 vierrädriges Velocipede, ferner: 15 Dolen div. Conservern, div. altes Eisen, Maculatur, Korb, div. Bücher und andere brauchbare Sachen, in dem in der Stadt an der Klosterstraße sub Nr. 1 belegenen Hause (1 Treppe hoch), gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Paul Stamm, Waisenchalter.

Auf Verfügung der 1. Section eines Edlen Landvogteierichts sollen Montag den 19. d. Mts., Vormittags 11 Uhr in meinem

Auctionslocale

Marktschloß Nr. 19, in Concursfachen des Buchhändlers Wilhelm Helms, div. Möbel, als: 1 Sopha, 2 Lehnstühle, 12 Stühle, Kommoden, Schränke u. s. w., ferner: 2 div. Oelbilder, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden; ferner auf gerichtliche Verfügung: 2 esch. Kleiderschränke und div. andere Möbel.

Th. Geerk, Stadtauctionator.

Immobilien-Verkauf.

Am 6. October c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse der weil. Matra Alexejewna Kallen, verwitwete Woronow, geb. Fedorow gehörige, alhier in der Moskauer Vorstadt an der Ritterstraße sub Pol.-Nr. 457 (Mdr.-Nr. 109) belegene Immobil, unter den im Meistbotstermin zu verlaufenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß der Zuschlag sofort erteilt wird, sobald mehr als 3100 Rbl. geboten werden, daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, so wie sämtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen hat, — zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Mathhaus, den 13. September 1883.
Paul Stamm, Waisenchalter.

Publication.

Von der Direction des Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins wird bekannt gemacht, daß die Assecuranzabgaben für Gebäude und Inventar, welche nach dem 10. September zur Versicherung vorgelegt werden, nur für's zweite Halbjahr, d. i. vom 1. October bis folgenden 1. April werden berechnet und demgemäß die Zahlungsanweisungen ausgestellt werden, falls

nicht in dem Versicherungsantrage ausdrücklich die Versicherung für's ganze Jahr, also auch für die seit dem 1. April bereits verlossene Zeit, gewünscht wird.

Dorpat, den 7. September 1883.

Nr. 1546.

Die Direction
des Livl. gegenf. Feuer-Asf.-Vereins.

Publication

der statistischen Commission der Stadt Riga.

Soeben erschienen:

Ergebnisse

der

Livländischen Volkszählung.

Band I.

Die Zählung in Riga

und im Rigaschen Patrimonialgebiet.

Bearbeitet

von
Fr. von Jung-Stilling und W. Anders.

Lieferung 2.

Preis: 1 Rbl. 50 Kop.

Commissionsverlag von

J. Deubner in Riga.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1882
bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Ein neues, sehr gute Reventien tragendes Haus in der Mitauer Vorstadt in Riga ist gegen ein Gut zu vertauschen. Der Mehrbetrag des Gutes wird baar zugezahlt. Näheres Mitauer Vorstadt in Riga, Grabenstraße Nr. 5, im Laden.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren abgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterkollektisten Johann David Baraboy am 28. Juni 1882 Nr. 7207 erteilte, bis zum 1. October 1882 gültige Legitimation.
Das Passbüreauviset der zur Stadt Friedriehstadt verzeichneten Warwara Schufert, d. d. 15. August 1883 Nr. 3257.

Redactorъ А. Клингенбергъ.